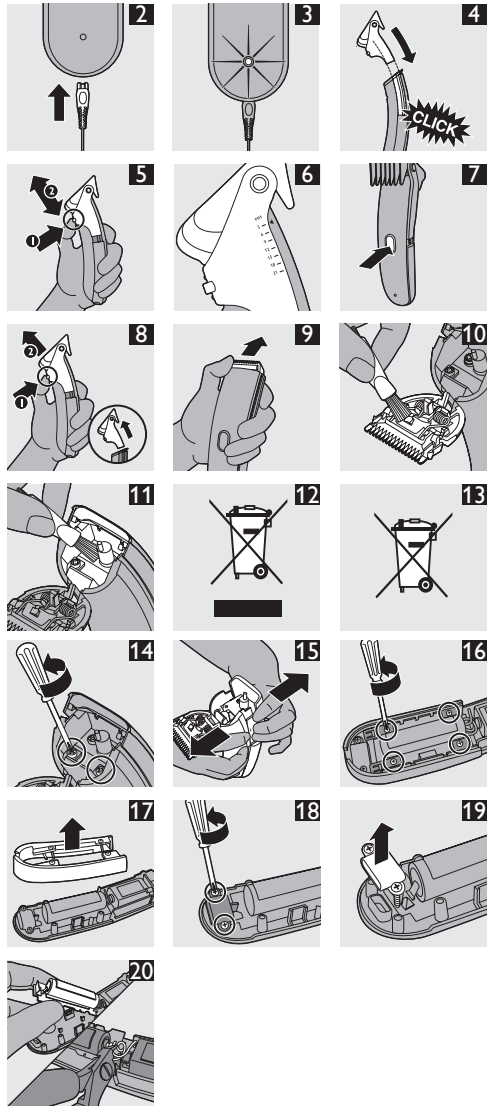
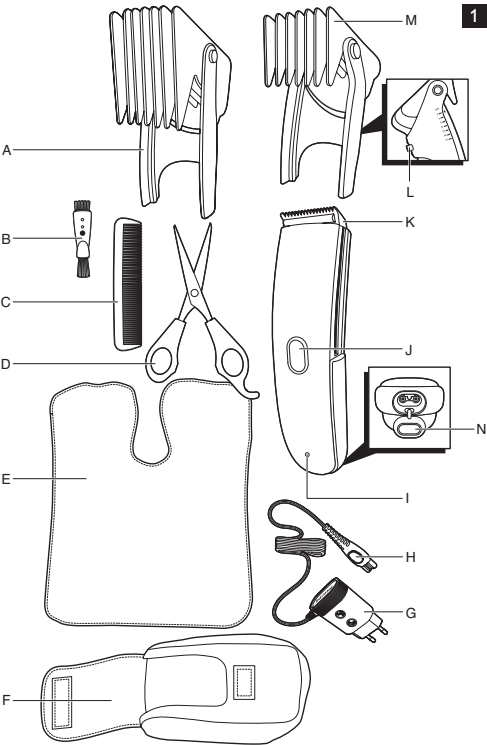


CC5065, CC5060



PHILIPS

ENGLISH

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome. Your new Philips kids' clipper works very quietly and offers excellent performance. It is easy to use and easily follows the contours of your child's head. We have included a separate instruction DVD that gives you tips and instructions on how to cut your child's hair and how to create different hairstyles with this clipper.

General description (Fig. 1)

- A** Large comb
- B** Cleaning brush
- C** Styling comb
- D** Scissors
- E** Cape
- F** Pouch
- G** Adapter
- H** Appliance plug
- I** Battery light
- J** On/off button
- K** Cutting unit
- L** Setting selector
- M** Small comb
- N** Appliance socket with dust protection plug

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Make sure the adapter does not get wet.
- This appliance is NOT a toy but an electric hair clipper. If the appliance is used on young children's hair, it must be operated by a responsible adult. Keep the appliance out of the reach of young children.

Warning

- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Caution

- Use, charge and store the appliance at a temperature between 15°C and 35°C.
- Do not charge the appliance in a pouch or cassette.
- Only use the adapter supplied.
- If the adapter is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- Do not use the appliance if the cutting unit or the combs are damaged or broken, as this may cause injury.
- This appliance is only intended for clipping human scalp hair. Do not use it for another purpose.
- Do not use the appliance in the bath or in the shower.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.

General

- The adapter transforms 100-240 volts to a safe low voltage of less than 24 volts.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Preparing for use

Charge indications

Charging

When you charge the appliance, the battery light flashes green to indicate that the appliance is charging.

Battery fully charged

When the battery is fully charged, the battery light lights up green continuously.

Battery running low

When the battery is running low, the battery light turns orange.

Note: When the battery light turns orange, the battery still contains enough power for one haircut (approx. 15 minutes). Recharge the appliance as soon as the motor starts to run more slowly.

Charging the appliance

Charge the appliance for at least 8 hours before you use it for the first time and after a long period of disuse or when the battery light turns orange to indicate that the battery is almost empty. When it is fully charged, the appliance has a cordless operating time of up to 45 minutes.

- 1** Switch off the appliance.
- 2** Insert the appliance plug into the appliance and put the adapter in the wall socket (Fig. 2).
 - ▶ After a few seconds, the battery light starts flashing green to indicate that the appliance is charging (Fig. 3).
 - ▶ When the battery is fully charged, the battery light lights up green continuously.
- 3** Remove the adapter from the wall socket when the battery is fully charged (after 8 hours).

Corded clipping

When the rechargeable battery is empty, you can also run the appliance from the mains.

Using the appliance

Clipping with comb

Note: Make sure the hair is clean and dry. Do not use the appliance on freshly washed hair.

Note: Make sure the head of the person whose hair you are cutting is at the same level as your chest. This ensures that all parts of the head are clearly visible and within easy reach.

- 1** Comb the hair with the styling comb in the direction of hair growth.
- 2** Choose whether you want to use the large or small comb, depending on the desired hair length. Use the small comb for a hair length of 3-21mm and use the large comb for a hair length of 24-42mm.
- 3** Slide the comb into the guiding grooves of the appliance ('click') (Fig. 4). Make sure that the arms of the comb have been slid properly into the grooves on both sides.
- 4** Press the setting selector (1) and slide the comb to the desired hair length setting (2). Then release the setting selector to lock the hair length setting (Fig. 5).

Hair length settings

- The settings are shown on the arms of the comb. The settings correspond to the remaining hair length after cutting (Fig. 6).
- The small comb cuts the hair to a length of 3mm, 6mm, 9mm, 12mm, 15mm, 18mm or 21mm.
- The large comb cuts the hair to a length of 24mm, 27mm, 30mm, 33mm, 36mm, 39mm or 42mm.

- 5** Switch on the appliance (Fig. 7).
- 6** Move the appliance through the hair slowly.

Note: Make sure that the flat part of the comb is fully in contact with the scalp to obtain an even cutting result.

Tips:

- Start clipping at the highest hair length setting of the comb and reduce the hair length setting gradually.
- Write down the hair length settings you use to create a certain hairstyle as a reminder for future clipping sessions.
- To clip most effectively, move the appliance against the hair growth direction.
- Try different directions (upward, downward or across), because hair doesn't all grow in the same direction.

- Make overlapping passes over the head to ensure that the appliance catches all the hairs that need to be cut.
- Make sure that the flat part of the comb is fully in contact with the scalp to obtain an even cutting result.
- To achieve a good result with curly, sparse or long hair, you can use the styling comb to guide the hair towards the appliance.
- Regularly remove cut hair from the comb. If a lot of hair has accumulated in the comb, remove it from the appliance and blow and/or shake the hair out of it.

Clipping without comb

You can use the clipper without comb to contour the neckline and the area around the ears. The comb keeps the cutting unit at a certain distance from the head. This means that, if you use the clipper without the comb, the hair is cut off very close to the skin.

- 1** Press and hold the setting selector (1) with one hand and pull the comb off the appliance (2) with your other hand (Fig. 8).

Never pull at the flexible top of the comb. Always pull at the bottom part.

- 2** Before you start to contour the hairline round the ears, comb the hair ends over the ears.
- 3** Tilt the appliance in such a way that only one edge of the cutting element touches the hair ends.
- 4** Only cut the hair ends. The hairline has to be close to the ear.
- 5** To contour the neckline and sideburns, turn the appliance and make downward strokes.
- 6** Move the appliance slowly and smoothly. Follow the natural hairline.

Graduation

The Philips hair clipper not only allows you to cut the hair evenly at the same length all over the head, it also enables you to achieve a smooth transition from longer hair on top of the head to shorter hair on the back and sides of the head.

- 1** Slide the large comb into the guiding grooves of the appliance ('click') (Fig. 4).
- 2** Start clipping at the setting for maximum hair length (42mm).
- 3** Then choose a shorter setting and cut the hair on all parts of the head, except for the top, where you want the hair to be longer.
- 4** Repeat this procedure until all hairs have the desired length.

Cutting over styling comb or fingers

This technique can be used to obtain hair lengths over 42mm. Bear in mind that this technique is difficult to master and should only be applied by experienced users.

- 1** Press and hold the setting selector (1) with one hand and pull the comb off the appliance (2) with your other hand (Fig. 8).

Never pull at the flexible top of the comb. Always pull at the bottom part.

- 2** Comb a small section of hair upwards.
- 3** Lift the hair with the styling comb and hold it between your fingers until only the length that needs to be cut sticks out.
- 4** Cut the hair protruding from the comb or fingers.
- 5** Continue this procedure and comb frequently to remove cut hair and to check for unevenly cut sections.

Cleaning

Clean the appliance every time you have used it. **Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as alcohol, petrol or acetone to clean the appliance.** Only clean the appliance with the cleaning brush supplied.

Note: The appliance does not need to be lubricated.

- 1** Make sure the appliance is switched off and disconnected from the mains.

- 2 Press and hold the setting selector (1) with one hand and pull the comb off the appliance (2) with your other hand (Fig. 8).

Never pull at the flexible top of the comb. Always pull at the bottom part.

- 3 Push the middle part of the cutting unit upwards with your thumb until it opens (Fig. 9).
- 4 Clean the cutting unit with the cleaning brush supplied (Fig. 10).
- 5 Clean the inside of the appliance with the cleaning brush supplied (Fig. 11).
- 6 Close the cutting unit ('click').

Replacement

Only replace a damaged or worn cutting unit with an original Philips cutting unit.

- 1 Push the middle part of the cutting unit upwards with your thumb until it opens and then pull it off the appliance (Fig. 9).
- 2 Place the lug of the new cutting unit into the slot and push the cutting unit onto the appliance ('click').

Accessories

The following accessories are available:

- HQ8500 adapter
- Large comb
- Small comb
- Cutting element

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 12).
- The built-in rechargeable battery contains substances that may pollute the environment. Always remove the battery before you discard and hand in the appliance at an official collection point. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery, you can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way. (Fig. 13)

Removing the rechargeable battery

Only remove the rechargeable battery if it is completely empty.

- 1 Disconnect the appliance from the mains and let the appliance run until the motor stops.
- 2 Push the middle part of the cutting unit upwards with your thumb until it opens (Fig. 9).
- 3 Undo the two screws in the hair chamber (Fig. 14).
- 4 Use both hands to separate the front part of the housing from the back part and remove the front part of the housing (Fig. 15).
- 5 Undo the 4 screws next to the battery. (Fig. 16)
- 6 Remove the bumper (Fig. 17).
- 7 Undo the 2 screws of the socket at the bottom of the appliance (Fig. 18).
- 8 Remove the socket from the appliance (Fig. 19).
- 9 Lift the rechargeable battery and the printed circuit board out of the appliance and cut the connecting wires (Fig. 20).

Do not connect the appliance to the mains again after you have opened it.

Guarantee & service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που παρέχει η Philips, καταχωρήστε το προϊόν σας στην ιστοσελίδα www.philips.com/welcome. Η παιδική κουρευτική της Philips λειτουργεί αθόρυβα και παρέχει άριστη απόδοση. Είναι εύκολη στη χρήση και ακολουθεί με ευκολία το περίγραμμα του κεφαλιού του παιδιού σας. Συμπεριλαμβάνεται χωριστό DVD οδηγίων το οποίο σας παρέχει συμβουλές και οδηγίες για το πώς θα κουρέψετε τα μαλλιά του παιδιού σας και πώς θα δημιουργήσετε διαφορετικά στυλ κουρέματος με αυτή την κουρευτική.

Γενική περιγραφή (Εικ. 1)

- A** Μεγάλη χτένα
- B** Βουρτσάκι καθαρισμού
- C** Χτένα φορμαρίσματος
- D** Ψαλίδι
- E** Κάπα
- F** Θήκη
- G** Μετασχηματιστής
- H** Βύσμα συσκευής
- I** Λυχνία μπαταρίας
- J** Κουμπί on/off
- K** Μονάδα κοπής
- L** Επιλογέας ρυθμίσεων
- M** Μικρή χτένα
- N** Υποδοχή συσκευής με βύσμα προστασίας κατά της σκόνης

Σημαντικό

Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

- Κίνδυνος**
- Φροντίζετε να μη βραχεί ο μετασχηματιστής.
- Η συσκευή αυτή ΔΕΝ είναι παιχνίδι αλλά ηλεκτρική κουρευτική μηχανή. Εάν η συσκευή χρησιμοποιείται για το κούρεμα μαλλιών μικρού παιδιού, θα πρέπει να λειτουργείται από υπεύθυνο ενήλικα. Κρατάτε τη συσκευή μακριά από τα μικρά παιδιά.

Προειδοποίηση

- Μην κόψετε το βύσμα του μετασχηματιστή για να το αντικαταστήσετε με άλλο, καθώς αυτό προκαλεί επικίνδυνες καταστάσεις.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, εκτός και εάν τη χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν θα παίζουν με τη συσκευή.

Προσοχή

- Χρησιμοποιείτε, φορτίζετε και αποθηκεύετε τη συσκευή σε θερμοκρασία μεταξύ 15°C και 35°C.
- Μην φορτίζετε τη συσκευή μέσα σε θήκες.
- Χρησιμοποιείτε μόνο το μετασχηματιστή που παρέχεται.
- Εάν ο μετασχηματιστής υποστεί βλάβη, θα πρέπει να αντικατασταθεί μόνο με αυθεντικό προς αποφυγή κινδύνου.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν η μονάδα κοπής ή οι χτένες έχουν υποστεί φθορά ή έχουν σπάσει, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
- Η συσκευή αυτή προορίζεται αποκλειστικά για κούρεμα μαλλιών ανθρώπων. Μην τη χρησιμοποιείτε για κανέναν άλλο σκοπό.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή στην μπανιέρα ή στο ντους.
- Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην την ξεπλένετε με νερό βρύσης.

Γενικά

- Ο μετασχηματιστής μετατρέπει τα 100-240V σε ασφαλή χαμηλή τάση, μικρότερη των 24V.

Ηλεκτρομαγνητικά Πεδία (EMF)
Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα πρότυπα που αφορούν τα ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF). Εάν γίνει σωστός χειρισμός και σύμφωνα με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου χρήσης, η συσκευή είναι ασφαλής στη χρήση βάσει των επιστημονικών αποδείξεων που είναι διαθέσιμες μέχρι σήμερα.

Προετοιμασία για χρήση

Ενδείξεις φόρτισης

Φόρτιση
Όταν φορτίζετε τη συσκευή, η λυχνία μπαταρίας αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα υποδεικνύοντας ότι η συσκευή φορτίζεται.

Μπαταρία πλήρως φορτισμένη
Όταν η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη, η λυχνία μπαταρίας ανάβει συνεχόμενα με πράσινο χρώμα.

Μπαταρία που εξαντλείται
Όταν η μπαταρία εξαντλείται, η λυχνία μπαταρίας γίνεται πορτοκαλί.

Σημείωση: Όταν η λυχνία μπαταρίας γίνει πορτοκαλί, η μπαταρία διαθέτει ακόμα αρκετή ισχύ για ένα κούρεμα (περίπου 15 λεπτά). Επαναφορτίστε τη συσκευή μόλις το μωτέρ αρχίσει να λειτουργεί πιο αργά.

Φόρτιση της συσκευής

Φορτίστε τη συσκευή για τουλάχιστον 8 ώρες πριν τη χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά ή μετά από μεγάλο χρονικό διάστημα μη χρήσης ή όταν η λυχνία μπαταρίας γίνει πορτοκαλί υποδεικνύοντας ότι η μπαταρία είναι σχεδόν άδεια. Όταν είναι πλήρως φορτισμένη, η συσκευή διαθέτει έως και 45 λεπτά αυτονομίας.

- 1** Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
- 2** Συνδέστε το βύσμα στη συσκευή και το μετασχηματιστή στην πρίζα (Εικ. 2).
 - Μετά από μερικά δευτερόλεπτα, η λυχνία μπαταρίας αρχίζει να αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα υποδεικνύοντας ότι η συσκευή φορτίζεται (Εικ. 3).
 - Όταν η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη, η λυχνία μπαταρίας ανάβει συνεχόμενα με πράσινο χρώμα.
- 3** Αποσυνδέστε το μετασχηματιστή από την πρίζα όταν η μπαταρία φορτιστεί πλήρως (μετά από 8 ώρες).

Χρήση της συσκευής μέσω ρεύματος

Όταν η επαναφορτιζόμενη μπαταρία είναι άδεια, μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή ενώ είναι συνδεδεμένη στην πρίζα.

Χρήση της συσκευής

Κούρεμα με εξάρτημα χτένας

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά είναι καθαρά και στεγνά. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε φρεσκολουσμένα μαλλιά.

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι το κεφάλι του ατόμου που θα κουρέψετε βρίσκεται στο ίδιο ύψος με το στήθος σας. Με αυτό τον τρόπο, εξασφαλίζετε ορατότητα όλων των σημείων του κεφαλιού και εύκολη πρόσβαση.

- 1** Χτενίστε τα μαλλιά με τη χτένα φορμαρίσματος προς τη φορά των τριχών.
- 2** Επιλέξτε εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε τη μεγάλη ή τη μικρή χτένα, ανάλογα με το επιθυμητό μήκος μαλλιών.
Χρησιμοποιήστε τη μικρή χτένα για μήκος μαλλιών 3-21χιλ. και τη μεγάλη χτένα για μήκος μαλλιών 24-42χιλ.
- 3** Σύρετε τη χτένα στις εγκοπές-οδηγούς της συσκευής ('κλικ') (Εικ. 4).
Βεβαιωθείτε ότι οι λαβές της χτένας έχουν τοποθετηθεί σωστά στις εγκοπές και από τις δύο πλευρές.
- 4** Πιέστε τον επιλογέα ρυθμίσεων (1) και σύρετε τη χτένα στην επιθυμητή ρύθμιση μήκους μαλλιών (2). Στη συνέχεια, αφήστε τον επιλογέα ρυθμίσεων για να κλειδώσει τη ρύθμιση μήκους μαλλιών (Εικ. 5).

Ρυθμίσεις μήκους μαλλιών

- Οι ρυθμίσεις εμφανίζονται στις λαβές της χτένας και αντιστοιχούν στο μήκος που θα έχουν τα μαλλιά μετά το κούρεμα (Εικ. 6).
- Η μικρή χτένα κόβει τα μαλλιά σε μήκος 3χιλ., 6χιλ., 9χιλ., 12χιλ., 15χιλ., 18χιλ. ή 21χιλ.
- Η μεγάλη χτένα κόβει τα μαλλιά σε μήκος 24χιλ., 27χιλ., 30χιλ., 33χιλ., 36χιλ., 39χιλ. ή 42χιλ.

- 5** Ενεργοποιήστε τη συσκευή (Εικ. 7).
- 6** Μετακινήστε τη συσκευή αργά μέσα από τα μαλλιά.

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι το επίπεδο τμήμα της χτένας βρίσκεται σε πλήρη επαφή με το κεφάλι για να έχετε ομοιόμορφο αποτέλεσμα.

Συμβουλές:

- Ξεκινήστε το κούρεμα από την υψηλότερη ρύθμιση μήκους μαλλιών της χτένας και μειώστε σταδιακά τη ρύθμιση μήκους μαλλιών.
- Σημειώστε κάποιο ρυθμισμό μήκους μαλλιών που χρησιμοποιήσατε για να δημιουργήσετε ένα συγκεκριμένο στυλ ως υπενθύμιση για μελλοντικά κούρεματα.
- Για κούρεμα με τον πιο αποτελεσματικό τρόπο, μετακινείτε τη συσκευή αντίθετα από τη φορά των τριχών.
- Δοκιμάστε διαφορετικές κατευθύνσεις (προς τα επάνω, προς τα κάτω ή κατά πλάτος), επειδή όλες οι τρίχες δεν αναπτύσσονται προς την ίδια κατεύθυνση.
- Κάντε επαναληπτικά περάσματα από το κεφάλι για να εξασφαλίσετε ότι η συσκευή θα πιάσει όλες τις τρίχες που πρέπει να κοπούν.
- Βεβαιωθείτε ότι το επίπεδο τμήμα της χτένας βρίσκεται σε πλήρη επαφή με το κεφάλι για να έχετε ομοιόμορφο αποτέλεσμα.
- Για να επιτύχετε ένα καλό αποτέλεσμα με τα κατσαρά, αραιά ή μακριά μαλλιά, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη χτένα φορμαρίσματος για να κατευθύνετε τα μαλλιά προς τη συσκευή.
- Αφαιρείτε τακτικά τις κομμένες τρίχες από τη χτένα. Εάν έχουν συσσωρευτεί πολλές τρίχες στη χτένα, αφαιρέστε την από τη συσκευή και φυσήξτε ή/και τινάξτε την για να αφαιρέσετε τις τρίχες.

Κούρεμα χωρίς το εξάρτημα χτένας

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την κουρευτική χωρίς τη χτένα για να διαμορφώσετε το περίγραμμα στο λαιμό και στην περιοχή γύρω από τα αυτιά. Η χτένα κρατάει τη μονάδα κοπής σε συγκεκριμένη απόσταση από το κεφάλι. Αυτό σημαίνει ότι, εάν χρησιμοποιήσετε την κουρευτική χωρίς τη χτένα, τα μαλλιά θα κοπούν πολύ κοντά.

- 1** Πιέστε και κρατήστε πατημένο τον επιλογέα ρυθμίσεων (1) με το ένα χέρι και τραβήξτε τη χτένα από τη συσκευή (2) με το άλλο χέρι σας (Εικ. 8).

Μην τραβάτε ποτέ τη χτένα από το εύκαμπο επάνω μέρος της. Τραβάτε πάντα από το κάτω μέρος.

- 2** Πριν ξεκινήσετε τη διαμόρφωση της γραμμής των μαλλιών γύρω από τα αυτιά, χτενίστε τις άκρες των μαλλιών πάνω από τα αυτιά.
- 3** Κρατήστε τη συσκευή σε τέτοια κλίση, ώστε μόνο ένα άκρο του κόπτη να ακουμπά τις άκρες των μαλλιών.
- 4** Κόψτε μόνο τις άκρες των μαλλιών. Η γραμμή των μαλλιών θα πρέπει να είναι κοντά στα αυτιά.
- 5** Για να διαμορφώσετε το περίγραμμα στο λαιμό και τις φαβορίτες, γυρίστε τη συσκευή και κάντε κινήσεις προς τα κάτω.
- 6** Μετακινήστε τη συσκευή αργά και απαλά. Ακολουθήστε τη φυσική γραμμή των μαλλιών.

Διαβάθμιση

Η κουρευτική μηχανή της Philips σας δίνει τη δυνατότητα όχι μόνο να κόβετε ομοιόμορφα τα μαλλιά όλου του κεφαλιού στο ίδιο μήκος, αλλά επίσης και να επιτυγχάνετε μια ομαλή μετάβαση από τα μακρύτερα μαλλιά στο επάνω μέρος του κεφαλιού σε κοντύτερα μαλλιά στο πίσω μέρος και στα πλάινά του κεφαλιού.

- 1** Σύρετε τη μεγάλη χτένα στις εγκοπές-οδηγούς της συσκευής ('κλικ') (Εικ. 4).

- 2 Ξεκινήστε το κούρεμα από τη ρύθμιση για μέγιστο μήκος μαλλιών (42χιλ.).
- 3 Στη συνέχεια, επιλέξτε μια ρύθμιση για πιο κοντά μαλλιά και κόψτε τα μαλλιά σε όλο το κεφάλι εκτός από το επάνω μέρος, όπου θέλετε τα μαλλιά να είναι πιο μακριά.
- 4 Επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία έως ότου όλα τα μαλλιά να αποκτήσουν το επιθυμητό μήκος.

Κούρεμα χρησιμοποιώντας χτένα ή δάχτυλα

Αυτή η τεχνική μπορεί να χρησιμοποιηθεί για μήκη μαλλιών πάνω από 42χιλ. Έχετε υπόψη ότι αυτή η τεχνική είναι δύσκολη και θα πρέπει να εφαρμόζεται μόνο από έμπειρους χρήστες.

- 1 Πιέστε και κρατήστε πατημένο τον επιλογέα ρυθμίσεων (1) με το ένα χέρι και τραβήξτε τη χτένα από τη συσκευή (2) με το άλλο χέρι σας (Εικ. 8).

Μην τραβάτε ποτέ τη χτένα από το εύκαμπτο επάνω μέρος της. Τραβάτε πάντα από το κάτω μέρος.

- 2 Χτενίστε ένα μικρό τμήμα μαλλιών προς τα επάνω.
- 3 Σηκώστε τα μαλλιά με τη χτένα φορμαρίσματος και κρατήστε τα ανάμεσα στα δάχτυλά σας μέχρι να προεξέχει μόνο το μήκος που θα κοπεί.
- 4 Κόψτε τα μαλλιά που προεξέχουν από τη χτένα ή τα δάχτυλα.
- 5 Συνεχίστε αυτή τη διαδικασία και χτενίζετε συχνά τα μαλλιά για να αφαιρείτε τις κομμένες τρίχες και να ελέγχετε για άριστο μήκος μαλλιών.

Καθαρισμός

Καθαρίζετε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση.

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ συρμάτινα σφουγγαράκια, σκληρά καθαριστικά ή υγρά με μεγάλη οξύτητα, όπως οινόπνευμα, πετρέλαιο ή ασετόν για τον καθαρισμό της συσκευής.

Καθαρίζετε τη συσκευή μόνο με το βουρτσάκι καθαρισμού που παρέχεται.

Σημείωση: Η συσκευή δε χρειάζεται λίπανση.

- 1 Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και αποσυνδεδεμένη από την πρίζα.
- 2 Πιέστε και κρατήστε πατημένο τον επιλογέα ρυθμίσεων (1) με το ένα χέρι και τραβήξτε τη χτένα από τη συσκευή (2) με το άλλο χέρι σας (Εικ. 8).

Μην τραβάτε ποτέ τη χτένα από το εύκαμπτο επάνω μέρος της. Τραβάτε πάντα από το κάτω μέρος.

- 3 Πιέστε το μεσαίο τμήμα της μονάδας κοπής προς τα επάνω με τον αντίχειρά σας μέχρι να ανοίξει (Εικ. 9).
- 4 Καθαρίστε τη μονάδα κοπής με το βουρτσάκι καθαρισμού που παρέχεται (Εικ. 10).
- 5 Καθαρίστε επίσης το εσωτερικό της συσκευής με το βουρτσάκι καθαρισμού που παρέχεται (Εικ. 11).
- 6 Κλείστε τη μονάδα κοπής ('κλικ').

Αντικατάσταση

Αντικαθιστάτε μια χαλασμένη ή φθαρμένη μονάδα κοπής μόνο με γνήσια μονάδα κοπής της Philips.

- 1 Πιέστε το μεσαίο τμήμα της μονάδας κοπής προς τα επάνω με τον αντίχειρά σας μέχρι να ανοίξει και, στη συνέχεια, τραβήξτε τη από τη συσκευή (Εικ. 9).
- 2 Τοποθετήστε την προερχόμενη νέας μονάδας κοπής μέσα στην υποδοχή και πιέστε τη μονάδα κοπής προς τη συσκευή ('κλικ').

Εξαρτήματα

Διατίθενται τα εξής εξαρτήματα:

- Μετασχηματιστής HQ8500
- Μεγάλη χτένα
- Μικρή χτένα
- Κόπτης

Περιβάλλον

- Στο τέλος της ζωής της συσκευής μην την πετάξετε μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα του σπιτιού σας, αλλά παραδώστε την σε ένα επίσημο σημείο συλλογής για ανακύκλωση. Με αυτόν τον τρόπο θα βοηθήσετε στην προστασία του περιβάλλοντος (Εικ. 12).
- Η ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία περιέχει ουσίες που ενδέχεται να μολύνουν το περιβάλλον. Να αφαιρείτε πάντα την μπαταρία πριν απορρίψετε τη συσκευή και την παραδώσετε σε ένα επίσημο σημείο συλλογής. Να απορρίπτετε την μπαταρία σε επίσημο σημείο συλλογής για μπαταρίες. Εάν αντιμετωπίσετε δυσκολίες στην αφαίρεση της μπαταρίας, μπορείτε να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Philips, όπου θα αφαιρέσουν την μπαταρία για εσάς και θα την απορρίψουν με τρόπο ασφαλή για το περιβάλλον. (Εικ. 13)

Αφαίρεση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας

Αφαιρείτε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία μόνο όταν είναι εντελώς άδεια.

- 1 Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε τη να λειτουργήσει μέχρι το μοτέρ να σταματήσει.
- 2 Πιέστε το μεσαίο τμήμα της μονάδας κοπής προς τα επάνω με τον αντίχειρά σας μέχρι να ανοίξει (Εικ. 9).
- 3 Ξεβιδώστε τις δύο βίδες στο χώρο συλλογής τριχών (Εικ. 14).
- 4 Χρησιμοποιήστε και τα δύο χέρια για να διαχωρίσετε το μπροστινό τμήμα του περιβλήματος από το πίσω και αφαιρέστε το μπροστινό τμήμα από το περίβλημα (Εικ. 15).
- 5 Ξεβιδώστε τις 4 βίδες που βρίσκονται δίπλα στην μπαταρία. (Εικ. 16)
- 6 Αφαιρέστε το προστατευτικό (Εικ. 17).
- 7 Ξεβιδώστε τις 2 βίδες της υποδοχής στο κάτω μέρος της συσκευής (Εικ. 18).
- 8 Αφαιρέστε την υποδοχή από τη συσκευή (Εικ. 19).
- 9 Ανασηκώστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία και την πλακέτα τυπωμένου κυκλώματος από τη συσκευή και κόψτε τα καλώδια σύνδεσης (Εικ. 20).

Μην επανασυνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα μετά το άνοιγμά της.

Εγγύηση & σέρβις

Εάν χρειάζεστε σέρβις ή πληροφορίες ή εάν αντιμετωπίζετε κάποιο πρόβλημα, παρακαλούμε επισκεφτείτε την ιστοσελίδα της Philips στη διεύθυνση www.philips.com ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας (θα βρείτε το τηλέφωνο στο φυλλάδιο διεθνούς εγγύησης). Εάν δεν υπάρχει Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπό σας της Philips.

TÜRKÇE

Giriş

Ürününüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz; Philips'e hoş geldiniz! Philips'in sunduğu destekten faydalanabilmek için lütfen ürününüzü şu adresten kaydedin: www.philips.com/welcome.

Philips çocuk saç kesme makinesi çok sessiz çalışır ve mükemmel performans sunar. Kullanımı kolaydır ve çocuğunuzun kafa hatlarını kolaylıkla izler. Çocuğunuzun saçını nasıl keseceğiniz ve bu kesme makinesi ile nasıl farklı saç stilleri oluşturacağınızla ilgili ipuçları ve talimatlar içeren ayrı bir talimat DVD'si verilmektedir.

Genel açıklamalar (Şek. 1)

- A** Büyük tarak
- B** Temizleme fırçası
- C** Şekillendirme tarağı
- D** Makaslar
- E** Önlük
- F** Kılıf
- G** Adaptör
- H** Cihaz fişi
- I** Pil ışığı
- J** Açma/kapama düğmesi
- K** Kesme ünitesi
- L** Ayar seçici
- M** Küçük tarak
- N** Aparat soketi ve toz önleyici kapak

Önemli

Cihazı kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu okuyun ve gelecekte de başvurmak üzere saklayın.

Tehlike

- Adaptörün ıslanmamasına özen gösterin.
- Bu cihaz oyuncak DEĞİLDİR; elektrikli saç kesme makinesidir. Cihaz küçük çocukların saçlarını kesmek için kullanılıyorsa, bir yetişkin tarafından çalıştırılmalıdır. Cihazı küçük çocukların erişemeyeceği yerde muhafaza edin.

Uyarı

- Adaptörde bir transformatör bulunmaktadır. Tehlikeli bir duruma sebep olabileceğinden, adaptörü başka bir fişle değiştirmek için kesmeyin.
- Bu cihaz güvenliklerinden sorumlu kişilerin nezareti veya talimatı olmadan, fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgi ve tecrübe açısından yetersiz kişiler tarafından (çocuklar da dahil) kullanılmamalıdır.
- Küçük çocukların cihazla oynamaları engellenmelidir.

Dikkat

- Cihaz, 15°C - 35°C arasında kullanılmalı, şarj edilmeli ve saklanmalıdır.
- Cihazı kılıf veya kaset içinde şarj etmeyin.
- Cihazı birlikte verilen adaptör ile kullanın.
- Adaptör hasarlıysa, bir tehlikeyi önlemek için mutlaka orijinal modeli ile değiştirildiğinden emin olun.
- Kesme ünitesi veya taraklar hasar görmüş ya da kırılmışsa, yaralanmalara yol açabileceği için cihaz kullanılmamalıdır.
- Bu cihaz sadece insan saçları için kullanıma uygundur. Başka bir amaçla kullanılmamalıdır.
- Cihazı banyo ya da duş yaparken kullanmayın.
- Cihazı kesinlikle suya veya başka bir sıvıya batırmayın ya da muslukta durulamayın.

Genel

- Adaptör 100-240 volt'u güvenli seviye olan 24 volttan daha düşük değerlere çevirmektedir.

Elektromanyetik alanlar (EMA)

Bu Philips cihazı elektromanyetik alanlarla (EMF) ilgili tüm standartlarla uyumludur. Bu cihaz, gereği gibi ve bu kılavuzdaki talimatlara uygun şekilde kullanıldığında, bugünün bilimsel verilerine göre kullanımı güvenlidir.

Cihazın kullanıma hazırlanması

Şarj göstergeleri

Şarj etme

Cihazı şarj ederken, cihazın şarj olduğunu göstermek için pil ışığı yeşil renkte yanıp söner.

Pil tamamen dolu iken

Pil tamamen şarj olduğunda, pil ışığı devamlı olarak yeşil yanar.

Pil zayıf iken

Pil zayıfladığında, pil ışığı turuncuya döner.

Dikkat: Pil ışığı turuncuya döndüğünde, pilde hala bir saç kesme işlemi (yaklaşık 15 dakika) için yeterli güç vardır. Motor daha yavaş çalışmaya başladığında cihazı şarj edin.

Cihazın şarj edilmesi

İlk kullanımdan önce ve uzun bir süre kullanılmadıysa veya pil ışığı, pilin neredeyse boşaldığını gösterecek şekilde turuncuya döndüğünde, cihazı en az 8 saat şarj edin. Cihaz tam olarak şarj edildiğinde, 45 dakikaya kadar kablosuz olarak kullanılabilir.

- 1** Cihazı kapatın.
- 2** Cihazın fişini cihaza, adaptörü prize takın (Şek. 2).
 - ▶ Birkaç saniye sonra pil ışığı, cihazın şarj edilmekte olduğunu göstermek üzere yeşil renkte yanıp sönmeye başlar (Şek. 3).
 - ▶ Pil tamamen şarj olduğunda, pil ışığı devamlı olarak yeşil yanar.
- 3** Pil tamamen şarj olduğunda (8 saat sonra) adaptörün fişini prizden çıkarın.

Kordonlu saç kesme

Cihazın şarj edilebilir pili bittiğinde, cihazı elektrikle de kullanabilirsiniz.

Cihazın kullanımı

Tarakla kesim

Dikkat: Saçın temiz ve kuru olduğundan emin olun. Cihazı yeni yıkanmış saçta kullanmayın.

Dikkat: Kesmeye başlamadan, saçını keseceğiniz kişinin başının sizin göğsünüzle hizada olmasına dikkat edin. Bu sayede o kişinin başının tüm bölümlerini rahatça görebilir ve ulaşabilirsiniz.

- 1** Saçı, şekillendirme tarağı ile uzama yönünde tarayın.
- 2** İstenen saç uzunluğuna bağlı olarak büyük veya küçük tarağı seçin.
3-21 mm saç uzunlukları için küçük tarağı, 24-42 mm saç uzunlukları için büyük tarağı kullanın.

- 3** Tarağı cihazın oluklarına doğru kaydırın ('klik') (Şek. 4).

Tarak aparatının kollannın, her iki yandaki oluklara tam olarak oturduğundan emin olun.

- 4** Ayar seçiciye basın (1) ve tarağı istenen saç uzunluğu ayarına getirin (2). Ardından, saç uzunluğu ayarını sabitlemek için ayar seçiciyi bırakın (Şek. 5).

Saç uzunluk ayarları

- Ayarlar tarağın kolları üzerinde gösterilmektedir. Ayarlar, kesme işleminden sonra kalan saç uzunluğunu gösterir (Şek. 6).
- Küçük tarak, saç 3 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm, 15 mm, 18 mm veya 21 mm uzunluklarda keser.
- Büyük tarak, saç 24mm, 27mm, 30mm, 33mm, 36mm, 39mm veya 42mm uzunluklarda keser.

- 5** Cihazı açın (Şek. 7).
- 6** Saç kesme cihazını saçlarda yavaşça hareket ettirin.

Dikkat: Eşit kesim için, tarağın düz kısmının saç derisiyle tam olarak temas ettiğinden emin olun.

İpuçları:

- Kesme işlemine, tarağın en yüksek saç uzunluk ayarı ile başlayın ve saç uzunluğu ayarını aşamalı olarak düşürün.
- İleride saç kesimi yaparken hatırlatıcı olması için, belirli bir saç modeli için uyguladığınız saç uzunluğu ayarlarını not edin.
- En etkili kesme için, düzelticiyi saç uzama yönünün tersine doğru hareket ettirin.
- Kesme işlemini farklı yönlerde deneyin (aşağı, yukarı veya çapraz), çünkü saç hep aynı yönde uzamaz.
- Saç kesme cihazının kesilmesi gerekli olan tüm saçları yakalamasını sağlamak için, baş üzerinde üst üste geçişler yapın.
- Eşit kesim için, tarağın düz kısmının saç derisiyle tam olarak temas ettiğinden emin olun.
- Kıvrıkcı, seyrek veya uzun saçlarda iyi bir sonuç elde etmek amacıyla, saç kesme cihazına yönlendirmek için şekillendirme tarağını kullanabilirsiniz.
- Taraktaki kesilmiş saçları düzenli olarak temizleyin. Eğer tarakta çok fazla saç birikmişse, tarağı makineden

çıkmak ve üfleyerek ve/veya sallayarak saçları temizleyin.

Tarak olmadan kesim

Ensedeki saç çizgisi ve kulak çevresini şekillendirmek için saç kesme cihazını tarak olmadan kullanabilirsiniz. Tarak, kesici üniteyi başınızdan belirli bir uzaklıkta tutar. Buna göre, saç kesme cihazını tarak aparatı olmadan kullanırsanız, saçınız cildinize çok yakın olarak kesilecektir.

- 1** Bir elinizle ayar seçiciyi basılı tutun (1), diğer elinizle tarağı çekerek cihazdan çıkarın (2) (Şek. 8).

Tarağın oynar başlığından çekmeyin. Her zaman alt kısımdan çekin.

- 2** Kulakların etrafındaki saç çizgisini düzeltmeye başlamadan önce, kulakların üzerindeki saç uçlarını tarayın.
- 3** Saç kesme cihazını, kesici ünitenin bir köşesi saç uçlarına temas edecek şekilde eğin.
- 4** Sadece saç uçlarını kesin. Saç çizgisi kulağa yakın olmalıdır.
- 5** Enseye ve favorilere şekil vermek için, saç kesme cihazını çevirin ve aşağıya doğru darbeler uygulayın.
- 6** Cihazı yavaş ve yumuşak hareket ettirin. Doğal saç çizgisini izleyin.

Derecelendirme

Philips saç kesme makinesi, başınızın her yerindeki saçları eşit uzunlukta kesmenize olanak sağlamasının yanı sıra, başınızın üst kısmındaki daha uzun saçlardan arka ve yan kısımlardaki daha kısa saçlara düzgün bir geçiş yapmanızı sağlar:

- 1** Büyük tarağı cihazın oluklarına doğru kaydırın ('klik') (Şek. 4).
- 2** Saç kesme işlemine maksimum saç uzunluğu ayarında (42 mm) başlayın.
- 3** Ardından daha kısa bir ayar seçin ve saçın, daha uzun kalmasını istediğiniz tepe bölgesi haricinde her yerini kesin.
- 4** Saçlar istenen uzunluğa gelene kadar bu prosedürü tekrarlayın.

Tarak veya parmak arası üzerinden kesim

Bu teknik 42 mm üzerinde saç uzunluğu elde etmek için kullanılabilir; Bu tekniğin uygulanmasının zor olduğunu ve sadece deneyimli kullanıcılar tarafından uygulanması gerektiğini unutmayın.

- 1** Bir elinizle ayar seçiciyi basılı tutun (1), diğer elinizle tarağı çekerek cihazdan çıkarın (2) (Şek. 8).

Tarağın oynar başlığından çekmeyin. Her zaman alt kısımdan çekin.

- 2** Saçın bir kısmını yukarı doğru tarayın.
- 3** Saçı şekillendirme tarağı ile kaldırın ve kesilmesi gereken uzunluk dışarıda kalana kadar saçları parmaklarınızın arasında tutun.
- 4** Tarak veya parmaklarınızın dışında kalan saçları kesin.
- 5** Bu işleme devam edin ve kesilen saçları almak ve eşit kesilmeyen kısımları kontrol etmek için saçları sık sık tarayın.

Temizleme

Cihazı her kullanımdan sonra temizleyin.

Cihazı temizlemek için ovma telleri, alkol, benzin veya aseton gibi aşındırıcı temizlik ürünleri veya zarar verici sıvılar kullanmayın. Cihazı sadece birlikte gelen temizleme fırçasıyla temizleyin.

Dikkat: Cihazın yağlanması gerek yoktur.

- 1** Cihazın kapalı ve fişin prizden çekilmiş olduğundan emin olun.
- 2** Bir elinizle ayar seçiciyi basılı tutun (1), diğer elinizle tarağı çekerek cihazdan çıkarın (2) (Şek. 8).

Tarağın oynar başlığından çekmeyin. Her zaman alt kısımdan çekin.

- 3** Kesme ünitesinin orta kısmını açılana kadar başparmağınızla yukarıya itin (Şek. 9).
- 4** Kesici üniteyi, verilen temizleme fırçasıyla temizleyin (Şek. 10).

5 Cihazın iç kısmını verilen temizleme fırçasıyla temizleyin (Şek. 11).

6 Kesici üniteyi kapatın ('klik').

Değiştirme

Hasar görmüş veya yıpranmış bir kesici üniteyi sadece orijinal Philips kesici üniteyle değiştirin.

1 Kesici ünitenin orta kısmına ünite açılana kadar baş parmağınızla bastırın ve çekerek cihazdan çıkartın (Şek. 9).

2 Yeni kesici ünitenin sapını yuvaya yerleştirin ve kesici üniteyi cihazın içine itin ('klik').

Aksesuarlar

Belirtilen aksesuarlar bulunmaktadır:

- HQ8500 adaptör
- Büyük tarak
- Küçük tarak
- Kesici ünite

Çevre

- Kullanım ömrü sonunda, cihazı normal ev atıklarınızla birlikte atmayın; bunun yerine, geri dönüşüm için resmi toplama noktalara teslim edin. Böylece, çevrenin korunmasına yardımcı olursunuz (Şek. 12).
- Dahili şarj edilebilir pil, çevreyi kirlitebilecek maddeler içermektedir. Cihazı atmadan ya da resmi toplama noktasına teslim etmeden önce mutlaka pili çıkarın. Pili, piller için resmi toplama noktasına teslim edin. Pili çıkarmakta güçlük çekiyorsanız, cihazı bir Philips servis merkezine de verebilirsiniz. Bu merkezin personeli pili sizin için çıkaracak ve atık işlemleri çevreye zarar vermeyecek şekilde gerçekleştirilecektir. (Şek. 13)

Şarj edilebilir pilin çıkarılması

Şarj edilebilir pili ancak tamamen boşaldığında çıkartın.

1 Cihazın fişini prizden çekin ve cihazın motoru durana kadar cihazı çalıştırın.

2 Kesme ünitesinin orta kısmını açılana kadar başparmağınızla yukarıya itin (Şek. 9).

3 Kıl toplama haznesindeki iki vidayı sökün (Şek. 14).

4 Muhafaza ön kısmını arka kısımdan ayırmak için her iki elinizi de kullanın ve muhafazanın ön kısmını çıkarın (Şek. 15).

5 Pilin yanındaki 4 vidayı sökün. (Şek. 16)

6 Tamponu çıkarın (Şek. 17).

7 Cihazın alt kısmındaki soketin 2 vidasını sökün (Şek. 18).

8 Soketi cihazdan ayırın (Şek. 19).

9 Şarj edilebilir pili ve baskılı devre kartını cihazdan çıkarın ve bağlantı kablolarını kesin (Şek. 20).

Cihazı açtıktan sonra tekrar prize takmayın.

Garanti ve Servis

Servise ya da daha fazla bilgiye ihtiyaç duyarsanız veya bir sorunla karşılaşırsanız, www.philips.com.tr adresindeki Philips İnternet sitesini ziyaret edin veya ülkenizdeki Philips Müşteri Hizmet Merkezi ile iletişim kurun (telefon numarasını dünya çapında geçerli garanti belgesinde bulabilirsiniz). Ülkenizde Müşteri Hizmet Merkezi yoksa, yerel Philips bayisine başvurun.